

“要在耶路撒冷... 作我的見證！”（徒1:8），這是耶穌的命令，也是我們在耶路撒冷的使命！我們植堂，我們建立團契，短宣隊來和我們同工，我們一起在神的選民面前作見證，我們所信的神就是猶太人的神，我們所信的彌賽亞就是猶太人的彌賽亞。“You will be my witnesses in Jerusalem!”(Acts 1:8) this is Jesus' command and it is also our mission in Jerusalem! We plant churches, we establish fellowships, short-term mission teams come to serve with us, and together we bear witness before God's Chosen People. God we believe in is the God of the Jewish people, and Messiah we believe in is the Messiah of the Jewish people. 我們一起讓他們嫉妒，我們一起祈求聖靈打開他們的眼睛。Together we make them jealous, and together we pray for the Holy Spirit to open their eyes.

你們不要恐懼，也不要害怕。我豈不是從上古就說明指示你們麼？並且你們是我的見證！（以賽亞書44:8）Do not tremble, do not be afraid. Did I not proclaim this and foretell it long ago? You are my witnesses. (Isaiah 44:8)

神正在動工：主日崇拜/路得團契/校園事工

Sunday Worship/Ruth Fellowship/Campus Ministry:

God is at work!



**2000年前耶穌時代的椰樹種子今天開花結果了!**

**The Date tree seeds from Jesus' time 2,000 years ago are blooming and bearing fruit today!**

[https://www.youtube.com/watch?v=o0y5Z8\\_tefY&t=252s&ab\\_channel=BBCGlobal](https://www.youtube.com/watch?v=o0y5Z8_tefY&t=252s&ab_channel=BBCGlobal)

**真好吃，我們下次帶您去!**

**Really delicious! We'll take you there next time!**



衷心感謝您的代禱和支持  
為2025耶路撒冷宣教籌款  
(信用卡或支票，網路帳號連線或地址請見下面)  
Thank you so much  
for your prayers and support  
Our 2025 Jerusalem Missions Fundraising  
(Via Credit Card or Cheque, See below online link or mail address)

### 感恩與代禱：

1. 衷心感謝弟兄姐妹們和教會們的代禱和支持，請繼續紀念我們的2025年宣教籌款
2. 感恩Richard母親順利出院回家，雖然有護工和我們孩子的幫助，但是仍然有許多挑戰。
3. 請為猶太學生D\*\*y/S\*\*i/A\*\*\*a禱告，聚會中他們尋求彌賽亞，願聖靈親自作工。

### Thanksgiving and prayer:

1. We sincerely thank brothers/sisters and churches for your prayers and support. Please continue to help our 2025 mission fundraising.



2. We are grateful that Richard's mother was discharged from the hospital and returned home successfully. Although with the help of nursing staff and our children, there are still many challenges.

3. Please pray for the Jewish students D\*\*y/S\*\*i/A\*\*\*a. They seek the Messiah during the gathering and may the Holy Spirit work on them.

感謝神，感謝大家的支持，目前收到的愛心奉獻約為2025年宣教預算的70%，我們繼續籌款，祈求神在年底前數額可以達到宣道總會100%的期望。We sincerely thank you for your love support. The donations we received so far are about 70% of our 2025 missionary budget. We pray and trust in God that by the end of this year we can meet the 100% expectation of the Alliance Canada.

加拿大宣道會網站的支持鏈接 Support Link via C&MA Canada :

[奉獻支持请点击这里](#) Please Click Here to Support

奉獻支票 Mailing cheque to

- Payable to: The Christian and Missionary Alliance in Canada
  - Mail to: 101-2580 Matheson Blvd East, Mississauga, ON L4W 4J1
  - On memo line of cheque: Richard & Hui Partner Fund

*Copyright (C) 2024 Richard & Hui. All rights reserved.*

Our emailing address is:

[RichardHuiJerusalem@gmail.com](mailto:RichardHuiJerusalem@gmail.com)